



# Rahmenpresse T2

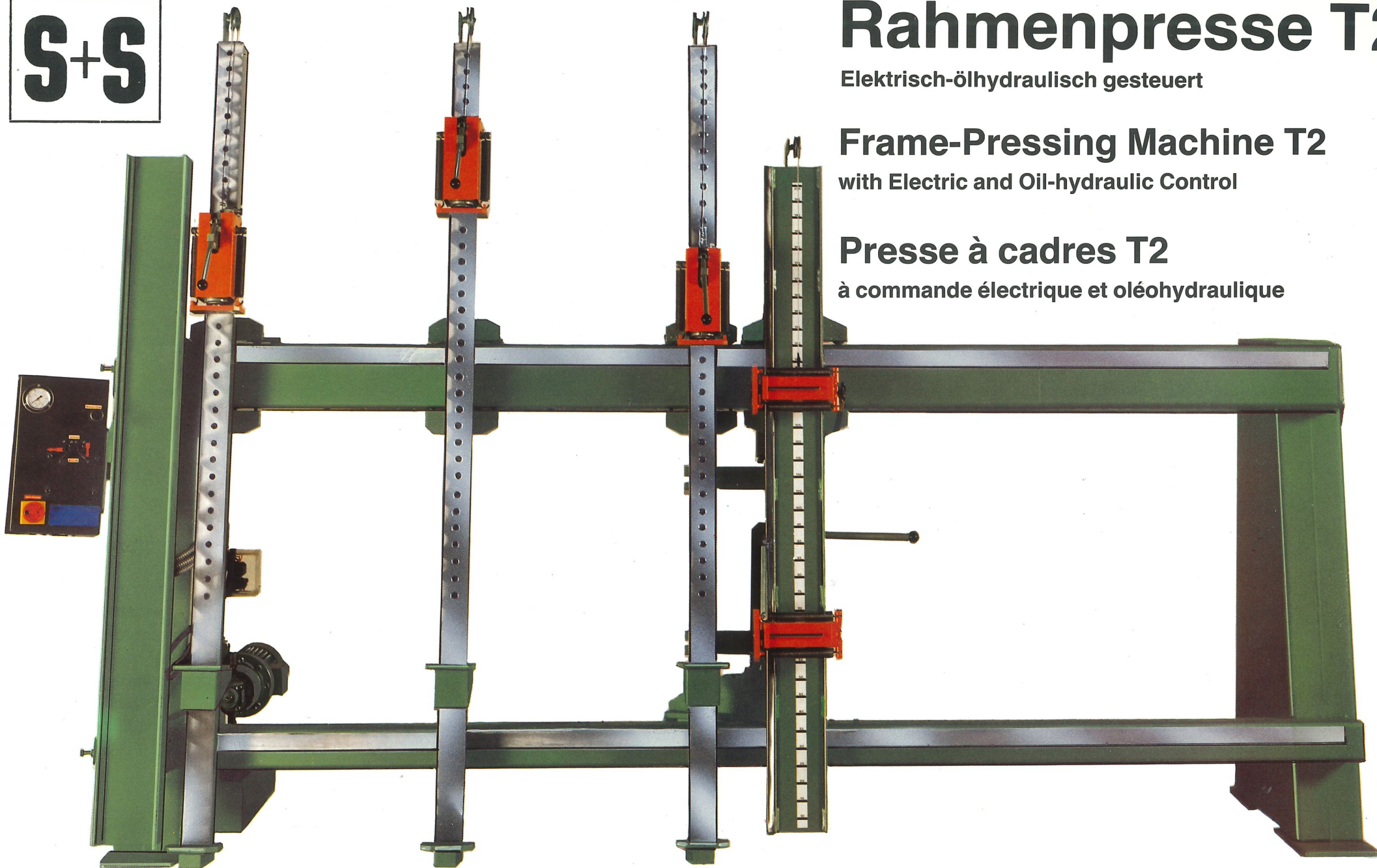
Elektrisch-ölhydraulisch gesteuert

## Frame-Pressing Machine T2

with Electric and Oil-hydraulic Control

## Presse à cadres T2

à commande électrique et oléohydraulique



Mit dem Typ der **RAHMENPRESSE T2** elektrisch-ölhydraulisch gesteuert haben wir unser Pressenprogramm erweitert.

Das gehobelte Grundgestell ist entsprechend dem enormen Preßdruck von 100 atü = 2000 kg angepaßt, d. h. in starkwandiger Schweißkonstruktion hergestellt.

Die aufmontierten zwei beweglichen Längsdruckbalken, sowie der auf Wunsch gegen Mehrpreis erhältliche Mitteldruckbalken sind doppelt kugelgelagert und mit Führungsschienen ausgerüstet. Diese Schienen bewerkstelligen ein kontinuierliches Verstellen der Zylinder in der Höhe. Mittels Hebelgelenkverschlusses sind die Preßzylinder arretierbar. Die an den Längsdruckbalken angebrachten Auflageböcke können in der Höhe beliebig eingesetzt werden.

Der Wagen, an dem der Schaltkasten montiert ist, läuft ebenfalls in Kugellager und ist alle 5 cm einsetzbar. Ferner ist dieser mit zwei verschiebbaren Zylindern ausgestattet, die zum waagerechten Verpressen dienen. Preßlänge und Preßhöhe können nach einer Skala eingestellt werden.

Die Hydraulikpumpe ist direkt mit dem Drehstrommotor verbunden. Deshalb nur geringe Lärmentwicklung. Garantiert ist ebenfalls ein gleichmäßiger Preßdruck. Der serienmäßig eingebaute Schutzschalter bietet einen vollkommenen Motorschutz.

Praktisch und übersichtlich sind die Bedienungshebel und der Schaltkasten angebracht.

#### **Sonderausführungen:**

Nagel-Laufschiene mit Druckregelung und Spiralschlauch.

Preßdruckbalken mit Heizschiene und Anpreßleiste für Fugen- und Kantenverleimung.

Die Anpreßleiste dient zum Ausrichten des Kantenmaterials.

Preßzylinder-Hub bis 180 mm.

Größere Längen und Höhen sind der Preisliste zu entnehmen.

#### **Normalzubehör:**

2 bewegliche Längsdruckbalken

1 beweglicher Wagen

4 Preßdruckzylinder

1 kompletter Schaltkasten

#### **Technische Daten der Standardausführung:**

Arbeitshöhe	2000 mm
Arbeitslänge	3000 mm
Zylinderhub	120 mm
Drehstrommotor 220/380 V	2,2 KW
Druckschaltgerät regelbar von	0 – 100 atü
Preßdruck = 0 – 2000 kg	
Nettogewicht	ca. 950 kg
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	3750 x 1200 x 2600 mm

Maß- und Konstruktionsänderung vorbehalten.

By the development of our **FRAME-PRESSING MACHINE T2** with electric and oil-hydraulic control, we have enlarged our production programme for presses.

The planed base stand has been adapted to the enormous pressing power of 100 atm (corresponding to 2000 kgs.) and, as a consequence, is constructed as a thick-walled weldment.

The two movable axial thrust beams mounted upon the base stand are provided with double ball bearings and with guide rails, same as the central pressure beam available upon request against an additional price. The guide rails as mentioned have the effect of allowing a continuous adjustment in height of the cylinders. The pressing cylinders can be arrested by means of an articulated lever stop. The supports attached to the axial thrust beams can be freely adjusted and placed in height.

The carriage where the switch box is mounted to, also has ball bearings. Its position can be adjusted in intervals of each time 5 cms. Beyond, the carriage is provided with two movable cylinders which are supposed to serve for the horizontal pressing. The length and height of pressing can be adjusted according to a scale.

The hydraulic pump is directly connected to the threephase A. C. motor, thus causing little noise. We also guarantee the homogenous pressing power. The safety switch included in the standard execution will provide a perfect motor protection.

The switch box and the control levers have been arranged practically and accessibly.

### **Special Executions and Accessories:**

Spiked roller rail with pressure regulation and spiral hose.

Pressing beam with heated rail and contact pressure ledge for the glueing of joints and edges.

The contact pressure ledge has the purpose of aligning the edges.

Height of stroke of the pressing cylinders until 180 mms.

Greater lengths and heights should be looked up in the price-list.

### **Normal Accessories:**

2 movable axial thrust beams

1 movable carriage

4 pressing cylinders

1 complete switch box

### **Technical Data of the Standard Execution:**

Working height	2000 mm
Working length	3000 mm
Height of stroke of cylinders	120 mm
Three-phase A. C. motor 220/380 V	2,2 kW
Pressing power control device (adjustable for a working pressing power between 0 and 2000 kgs.)	0 – 100 atm
Net weight	about 950 kgs.
Floor space requirement (length x width x height)	3750 x 1200 x 2600 mm

Subject to changes in dimensions and to modifications in construction.

Par le type de la **PRESSE À CADRES T2** à commande électrique et oléohydraulique, nous avons étendu notre programme de presses.

Le châssis de base raboté est construit de manière correspondante à la puissance de pression énorme de 100 atm rel (2000 kg), c'est à dire le châssis est fait en construction soudée à paroi épaisse.

Les deux poutres à pression axiale qui sont mobiles, sont munies de roulements à billes doubles et de glissières de guide, comme aussi la poutre à pression au centre livrable sur demande contre un prix supplémentaire. Les glissières de guide susmentionnées rendent possible l'ajustage à réglage continu des cylindres ou bien des vérins quant à leur hauteur. Les cylindres à presser peuvent être arrêtés par un verrouillage par levier à articulation. Les tréteaux d'appui attachés aux poutres à pression axiale qui sont montées sur le châssis de base, peuvent être réglés dans la hauteur désirée à volonté.

Le chariot auquel est monté le coffret de commande, est également pourvu de roulement à billes et peut être utilisé à des intervalles de chaque fois 5 cms. Le chariot, en plus, est muni de deux cylindres mobiles qui servent à la pression horizontale. La longueur et la hauteur de pression sont ajustables selon une échelle graduée.

La pompe hydraulique, par son raccord direct au moteur triphasé, produit relativement peu de bruit. On peut garantir aussi pour une puissance de pression régulière et homogène. Par le disjoncteur de protection en série, on offre une protection du moteur parfaite.

Le coffret de commande et les leviers de commande ont reçus une disposition pratique et claire.

### Exécutions spéciales

Glissière à clou avec réglage de pression et tuyau en caoutchouc avec spirale.

Poutre à pression avec glissière chauffée et listeau à serrer pour le collage des joints et des angles.

Le listeau à serrer sert à l'alignement des chants.

La levée des cylindres à presser trouve son maximum à 180 mms.

Des longueurs et des hauteurs plus grandes pourront être prises par la liste des prix.

### Accessoires du modèle standard

2 poutres à pression axiale mobiles

1 chariot mobile

4 cylindres à puissance de pression

1 coffret de commande complet

### Caractéristiques techniques générales du modèle standard:

Hauteur au-dessus du plateau	2000 mms.
Longueur de travail	3000 mms.
Levée de cylindre	120 mm
Moteur triphasé 220/380 V	2,2 KW
Dispositif de commande de pression réglable de 0 à 2000 kg de puissance de pression	0 – 100 atm rel
Poids net	environ 950 kg.
Encombrement (longueur x largeur x hauteur)	3750 x 1200 x 2600 mms.

Sous réserve de changements de mesure et de construction.



# Schafberger + Sprödhuber

Holzbearbeitungsmaschinen, Bachackerweg 3, 8400 Regensburg-Irl, Ruf 09401/1984-4935

Wood Working Machines, Bachackerweg 3, D-8400 Regensburg-Irl, Phone 09401/1984 or 09401/4935

Machines à travailler le bois, Bachackerweg 3, D-8400 Regensburg-Irl, R.F.A. Téléphone 09401/1984 ou bien 09401/4935